

Porównanie tłumaczeń Przysłów 6:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zachowuj przykazanie swego ojca, mój synu, i nie porzucaj pouczenia swojej matki.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bądź posłuszny przykazaniom ojca, mój synu, i nie porzucaj nauk swojej matki.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synu mój, strzeż przykazania twego ojca i nie odrzucaj prawa twojej matki.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Strzeżże, synu mój! przykazania ojca twego, a nie opuszczaj nauki matki twojej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Zachowuj, synu mój, przykazania ojca twego a nie opuszczaj zakonu matki twojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Strzeż, synu mój, nakazu ojca, nie gardź pouczeniem matki,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zachowuj, synu mój, przykazanie swego ojca i nie odrzucaj nauki swojej matki!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zachowuj, mój synu, nakazy ojca, nie porzucaj wskazań swojej matki.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Zachowaj, mój synu, przykazania ojca i nie odrzucaj pouczeń matki.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Strzeż, synu mój, przykazań ojca twego, a nie odrzucaj pouczeń matki.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сину, бережи закони твого батька і не відкидай заповіді твоєї матері.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Mój synu! Zachowaj przykazanie twojego ojca i nie zaniechaj wskazówki twojej matki.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przestrzegaj, mój synu, przykazania twego ojca i nie porzucaj prawa twej matki.